

DIOCESE DE PARIS
PAROISSE
SAINT-EUGENE - SAINTE-CECILE
4, RUE DU CONSERVATOIRE
75009 PARIS
01 48 24 70 25
secretariat@saint-eugene.net



JEUDI 19 MARS 2026
MESSE DE 19H

CELEBREE SELON LE MISSEL DE
SAINT JEAN XXIII
(FORME EXTRAORDINAIRE)

FETE DE SAINT JOSEPH

MEMOIRE DU JEUDI DE LA QUATRIEME SEMAINE DE CAREME





PROCESSION D'ENTREE

Salve Pater Salvatoris – hymne à saint Joseph sur le rythme du Stabat Mater par Paul de Barry, s.j., recteur des collèges jésuites d'Aix, Nîmes et Avignon, et Provincial de Lyon (1587 † 1661) – musique : Henri Adam de Villiers



1. **Salve Pater Salvatoris,
Salve custos Redemptoris,
O Joseph amabilis.**

**Salut, Père du Sauveur,
Salut, gardien du Rédempteur,
O Joseph aimable**

2. Salve Sponse Matris Dei,
Salve hospes Jesu mei,
O Joseph mirabilis.

*Salut, Epoux de la Mère de Dieu,
Salut, hôte de mon Jésus,
O Joseph admirable*

3. Dulces cunæ, dulces panni,
Dulces dies, dulces anni,
Dum visisti Dóminum.

*Doux berceau, doux langes,
Doux jours, douces années,
Lorsque tu as vu le Seigneur.*

4. O quam fuit admiránda,
Tua vita veneránda,
Portans Dei Fílium.

*O combien fut admirable
Ta vie vénérable,
Portant le Fils de Dieu.*

5. In cunis Jesum vidísti,
Tuis bráchiis tulísti,
Angelis felícior.

*Tu as vu Jésus au berceau,
Tu l'a porté dans tes bras,
Plus heureux que les Anges.*

6. Genis genas admovébas
Fletu mala irrigábas
Aliis beátior.

*Tu soulevais ses paupières, sur ses joues
Tu séchais les pleurs des maux,
Plus heureux que d'autres.*

7. Modo Deum appellábas
Modo Regem vocitábas
Illi grátias agens.

*Tantôt tu l'appelais Dieu,
Tantôt tu le nommais Roi,
En lui rendant grâces.*

8. Modo Patrem adorándum
Modo Natum adamándum,
Illi básia ferens.

*Tantôt tu l'adorais comme Père,
Tantôt tu l'aimais comme Fils
Lui donnant des baisers.*

9. Illum Sponsum salutare,
Illi sese consecrare,
O Sanctæ primítiæ

*Saluer en lui l'Epoux,
Et se consacrer à lui,
O saintes prémices !*

10. Cum Jesu sic conversari,
Dei natum amplexári,
O quales delíciæ !

*Passer ainsi sa vie avec Jésus
Embrasser le Fils de Dieu,
O quelles délices !*

11. Quis est homo qui amáre,
Atque Jesum sic gestáre
Nollet suis bráchiis !

*Quel est l'homme qui n'aimerait
Ainsi porter Jésus
Dans ses bras ?*



INTROÏT

I^{ER} TON - PSAUME XCI, 13-14 & 2

IVSTVS * ut palma florébit : sicut cedrus Libani multiplicábitur : plantátus in domo Dómini : in átriis domus Dei nostri. - *Ps.* Bonum est confitéri Dómino : * et psállere nómini tuo, Altíssime. - *V.* Glória Patri.

Le juste fleurira comme le palmier et il se multipliera comme le cèdre du Liban, planté dans la maison du Seigneur, dans les parvis de la maison de notre Dieu. - Ps. Il est bon de louer le Seigneur et de chanter ton nom, ô Très-Haut. - V. Gloire au Père.

KYRIE VIII - DE ANGELIS

XV-XVI. s.

v. *Seigneur, aie pitié.* *Christ, aie pitié.*

K Y-ri- e, * e- lé- i-son. *iiij.* Chríste,

Seigneur, aie pitié.

e- lé- i-son. *iiij.* Ký-ri- e, e- lé- i-son. *ij.* Ký-ri- e

* ** e- lé- i-son.

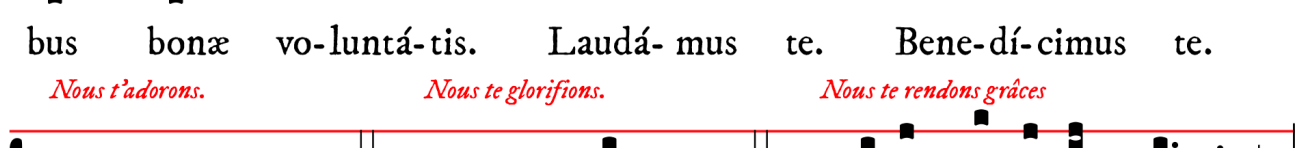
GLORIA VIII

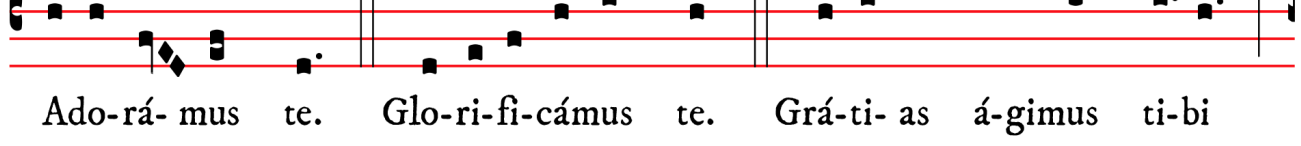
XVI. s.

v. *Gloire à Dieu au plus haut des cieux.* *Et sur terre paix aux hommes de sa bienveillance.*

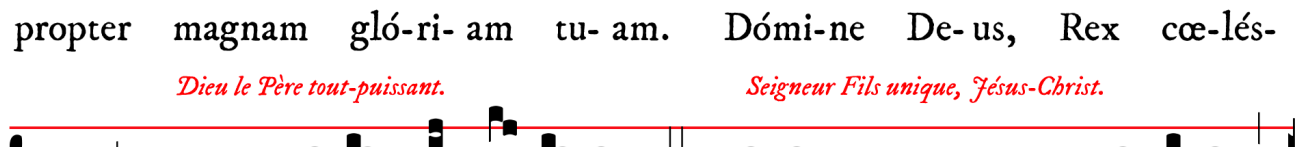
G Ló-ri- a in excélsis De- o. Et in terra pax homí-ni-

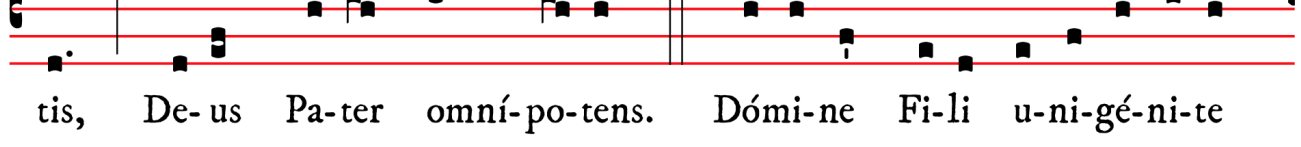

 bus bonæ vo-luntá-tis. *Nous te louons.* Laudá-mus te. *Nous te bénissons.* Bene-dí-cimus te.


Nous t'adorons. Ado-rá-mus te. *Nous te glorifions.* Glo-ri-fi-cá-mus te. *Nous te rendons grâces* Grá-ti-as á-gimus ti-bi

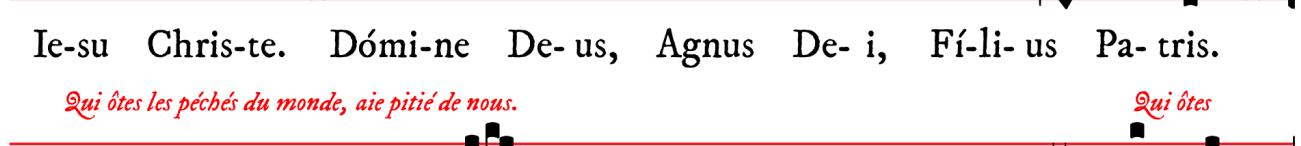

pour ta grande gloire. propter magnam gló-ri-am tu-am. *Seigneur Dieu, Roi céleste,* Dómi-ne De-us, Rex cœ-lés-


Dieu le Père tout-puissant. tis, De-us Pa-ter omní-po-tens. *Seigneur Fils unique, Jésus-Christ.* Dómi-ne Fi-li u-ni-gé-ni-te


Seigneur Dieu, Agneau de Dieu, Fils du Père. Ie-su Chris-te. Dómi-ne De-us, Agnus De-i, Fí-li-us Pa-tris.


Qui ôtes les péchés du monde, aie pitié de nous. Qui tollis peccá-ta mun-di, *Qui ôtes* mi-se-ré-re no-bis. Qui tollis


les péchés du monde, reçois notre prière. peccá-ta mundi, *Qui siège* súsci-pe depre-ca-ti-ónem nos-tram. Qui se-des ad


à la dextre du Père, aie pitié de nous. déxte-ram Patris, *Parce que toi seul es Saint.* mi-se-ré-re no-bis. Quóni-am tu so-lus sanctus.

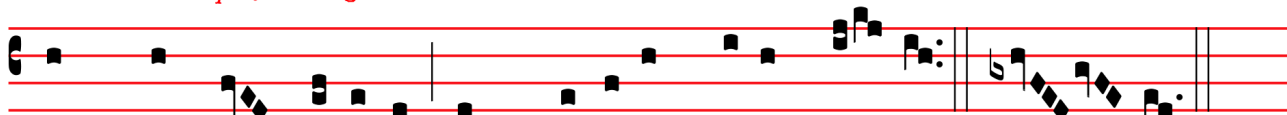
Toi seul es Seigneur.

Toi seul es le Très-Haut, Jésus-Christ.



Tu so-lus Dómi-nus. Tu so-lus Al-tíssimus, Ie-su Chri-ste.

Avec le Saint-Esprit, dans la gloire de Dieu le Père.



Cum Sancto Spí-ri-tu, in gló-ri-a De-i Pa-tris. A-men.

COLLECTES

✠. Dóminus vóbiscum.

✠. Et cum Spíritu tuo

Orémus. — SANCTISSIMÆ Genetrícis tuæ Sponsi, quæsumus, Dómine, méritis adjuvémur : ut, quod possibilitas nostra non óbtinet, ejus nobis intercessióne donétur : Qui vivis & regnas cum Deo Patre in unitáte Spíritus Sancti Deus, per ómnia sæcula sæculórum.

✠. Amen.

Orémus. — PRÆSTA, quæsumus, omnípotens Deus : ut, quos jejúnia votíva castigant, ipsa quoque devótio sancta lætíficet ; ut, terrénis afféctibus mitigátis, facílius cœléstia capiámus. Per Dóminum nostrum Jesum Christum Fílium tuum, qui tecum vivit et regnat in unitáte Spíritus Sancti Deus, per ómnia sæcula sæculórum.

✠. Amen.

Prions. — Fais Seigneur, que les mérites de l'Époux de ta Mère très sainte nous viennent en aide ; afin que les grâces que nous ne pouvons obtenir par nous-mêmes nous soient accordées par son intercession. Toi qui vis & règnes avec le Père en l'unité du Saint Esprit, Dieu pour tous les siècles des siècles.

Prions. — Fais, nous t'en supplions, Dieu tout-puissant, que, nous mortifiant par ces jeûnes solennels, nous ressentions la joie d'une dévotion sainte, en sorte que l'ardeur de nos affections terrestres étant diminuée, nous goûtions plus aisément les choses du ciel. Par Notre Seigneur Jésus Christ ton Fils, qui vit & règne en l'unité du Saint Esprit, Dieu pour tous les siècles des siècles.

LECTIO LIBRI SAPIENTIÆ

Diléctus Deo et homínibus, cujus memória in benedictióne est. Símilem illum fecit in glória sanctórum, et magnificávit eum in timóre inimicórum, et in verbis suis monstra placávit. Glorificávit illum in conspéctu regum, et jussit illi coram pópulo suo, et osténdit illi glóriam suam. In fide et lenitáte ipsíus sanctum fecit illum, et elégit eum ; ex omni carne. Audívit enim eum et vocem ipsíus, et indúxit illum in nubem. Et dedit illi coram præcépta, et legem vitæ et disciplinæ.

ECCLESIASTIQUE XLV, 1-6

Il fut aimé de Dieu & des hommes, & sa mémoire est en bénédiction. Dieu l'a glorifié à l'égal des saints, il l'a exalté pour la terreur de ses ennemis. Par ses paroles, il arrêta des fléaux prodigieux, il le glorifia à la face des rois. Il lui donna des ordres pour son peuple, il lui montra quelque chose de sa gloire. Pour sa fidélité & sa douceur, il le consacra, il le choisit parmi tous les mortels. Il lui fit entendre sa voix, il l'introduisit dabs la nuée, & face à face, il lui donna ses commandements, la loi de vie & d'intelligence.

GRADUEL

IV^{EME} TON – PSAUME XX, 4-5

Dómine, * prævenísti eum in benedictiónibus dulcédinis : posuísti in cápite ejus corónam de lápide pretiósó. - V. Vitam pétiiit a te, et tribuísti ei longitudínem diérum in sæculum * sæculi.

Seigneur, tu l'as prévenu des plus douces bénédictions ; tu as mis sur sa tête une couronne de pierres précieuses. - V. Il t'a demandé la vie, et tu lui as accordé des jours qui dureront dans les siècles des siècles.

TRAIT

VIII^{EME} TON - PSAUME CXI, 1-3

Beátus vir, qui timet Dóminum : in mandátis ejus cupit nimis. V. Potens in terra erit semen ejus : generátio rectórum benedicétur. V. Glória et divítiæ in domo ejus : et justítia ejus manet in sæculum sæculi.

Heureux l'homme qui craint le Seigneur et qui met ses délices dans ses commandements. V. Sa race sera puissante sur la terre ; la postérité des justes sera bénie. V. La gloire et les richesses sont dans sa maison, et sa justice demeure dans tous les siècles.

SEQVÉNTIA SANCTI EVANGÉLII SECVNDVM MATTHÆVM

MATTHIEU I, 18-21

Cum esset desponsáta Mater Jesu Maria Joseph, ántequam convenírent, inventa est in útero habens de Spiritu Sancto. Joseph autem, vir ejus, cum esset justus et nollet eam tradúcere, vóluit occúlte dimíttre eam.

Hæc autem eo cogitánte, ecce, Angelus Dómini apparuit in somnis ei, dicens : Joseph, fili David, noli timére accípere Mariám cónjugem tuam : quod enim in ea natum est, de Spíritu Sancto est.

Páriet autem filium, et vocábis nomen ejus Jesum : ipse enim salvum fáciét pópulum suum a peccátis eórum.

Marie, mère de Jésus, était alors fiancée à Joseph : & avant qu'ils aient habité ensemble, elle se trouva enceinte par l'action de l'Esprit-Saint. Joseph, son époux, qui était un homme juste & ne voulait pas la dénoncer, résolut de la renvoyer secrètement. Comme il y pensait, voici que l'Ange du Seigneur lui apparut en songe et lui dit : « Joseph, fils de David, ne crains pas de prendre chez toi Marie ton épouse, car ce qui a été engendré en elle vient de l'Esprit-Saint. Elle enfantera un fils, & tu lui donneras le nom de Jésus, car c'est lui qui sauvera son peuple de ses péchés.



CREDO III

Je crois en un seul Dieu.

Le Père tout-puissant,

XVII. s.

v.



Redo in unum De-um, Patrem omni-po-téntem, factó-rem

créateur du ciel et de la terre, de toutes choses visibles et invisibles.

cœ-li et terræ, vi-si-bí-li-um óm-ni-um, et invi-si-bí-li-um.

Et en un seul Seigneur Jésus-Christ, Fils unique de Dieu.

Et in unum Dómi-num Ie-sum Christum, Fí-li-um De-i

Né du Père avant tous les siècles.

un-i-gé-ni-tum. Et ex Patre na-tum ante ómni-a sæ-cu-la.

Dieu né de Dieu, lumière née de la lumière, vrai Dieu né du vrai Dieu.

De-um de De-o, lumen de lúmi-ne, De-um ve-rum de De-o

Engendré, non fait, consubstantiel au Père, par qui tout a été fait.

ve-ro. Gé-ni-tum, non fac-tum, consubstanti-á-lem Patri :

Qui pour nous, hommes,

per quem ómni-a facta sunt. Qui propter nos hómi-nes,

et pour notre salut, est descendu des cieux.

et propter nostram sa-lú-tem descendit de cœ-lis. Et incarná-tus

Et s'est incarné par l'Esprit-Saint de la Vierge Marie, et s'est fait homme.



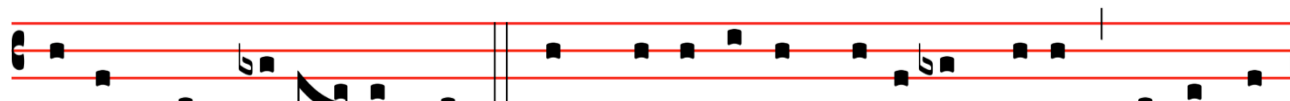
est de Spí-ri-tu Sancto ex Ma-rí-a Vírgi-ne: Et homo factus

Puis crucifié pour nous, sous Ponce Pilate, il souffrit et fut enseveli.



est. Cru-ci-fí-xus ét-i-am pro no-bis: sub Pónti-o Pi-lá-to

Et il ressuscita le troisième jour, selon les Ecritures.



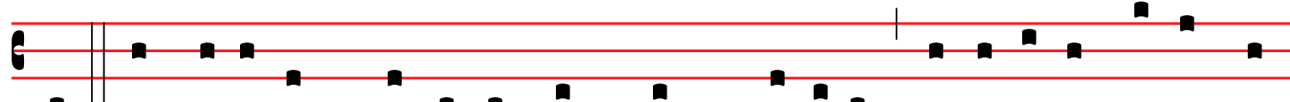
passus, et sepúl-tus est. Et re-surré-xit térti-a di-e, se-cúndum

Et il monta au ciel, il siège à la dextre du Père.



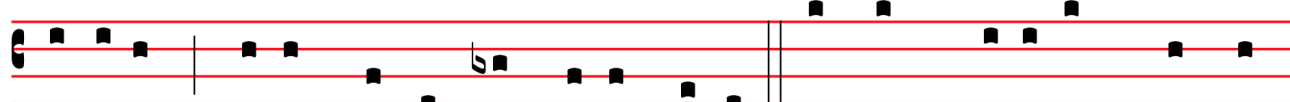
Scriptú-ras. Et ascéndit in cœ-lum: se-det ad dexte-ram Pa-

Et il viendra de nouveau avec gloire juger les vivants et les morts; lui dont le règne n'aura pas de fin.



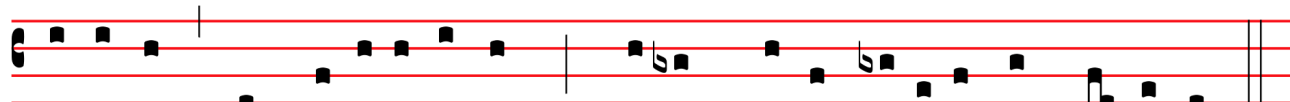
tris. Et í-te-rum ventú-rus est cum gló-ri-a, ju-di-cá-re vi-vos et

Et en l'Esprit-Saint,



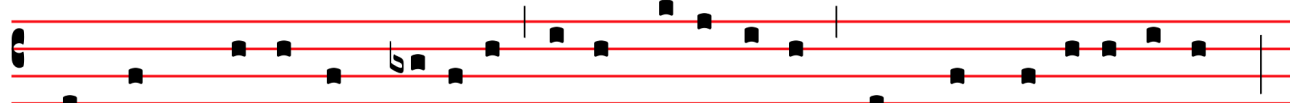
mórtu-os: cu-jus regni non e-rit fi-nis. Et in Spí-ri-tum Sanctum,

Seigneur, et donnant la vie, qui procède du Père et du Fils.



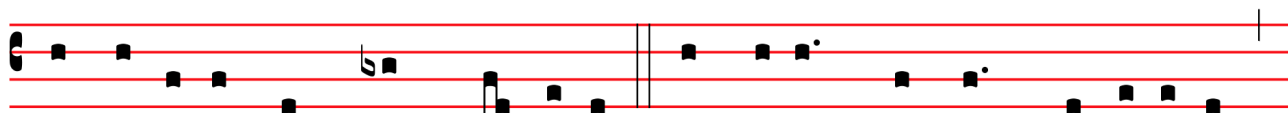
Dómi-num, et vi-vi-fi-cántem: qui ex Patre Fi-li-óque pro-cé-dit.

Qui, avec le Père et le Fils, est de même adoré et glorifié, qui a parlé par les prophètes.



Qui cum Patre et Fí-li-o simul ado-rá-tur, et conglo-ri-fi-cá-tur:

Et à l'Eglise, une, sainte, catholique et apostolique.



qui lo-cú-tus est per Prophé-tas. Et unam sanctam cathó-li-cam

Je confesse un seul baptême pour la rémission des péchés.



et apostó-li-cam Ecclé-si-am. Confí-te-or unum baptísma

Et j'attends la résurrection des morts.



in remissi-ónem pecca-tó-rum. Et exspécto re-surrecti-ónem mor-

Et la vie du siècle à venir.



tu-ó-rum. Et vi-tam ventú-ri sæ-cu-li. A-men.

OFFERTOIRE

✠. Dóminus vóbiscum.

✠. Et cum Spíritu tuo.

✠. Orémus.

Répons du Propre

IIND TON – PSAUME LXXXVIII, 25

Vérité mea * et misericórdia mea cum ipso :
et in nómine meo exaltábitur cornu ejus.

*Ma vérité et ma miséricorde seront avec lui et
par mon nom s'élèvera sa puissance.*

Iste Confessor Patriarcha – hymne du XVI^{ème} siècle, du rit de Prémontré

Iste Confessor, patriarcha magnus,
De domo David generosus hæres,
Dignus auctoris, hominum vocari,
Est pater almus.

Qui manens justus, placitus supernis,
Regis æterni fuit almæ Matris
Sponsus et custos Mariæ pro nobis
Cuncta regentis.

Ipse Bethleem pariente Sponsa,
Vidit, agnovit Dominum jacentem,
Quem adoravit hominem Deumque
Cuncta levantem.

*Ce Confesseur, grand patriarche, de la mai-
son de David généreux héritier, est digne
d'être appelé le père nourricier de l'Auteur
des hommes.*

*Tout en demeurant juste et agréable au ciel, il
fut pour nous l'Epoux et le gardien de Marie,
la Mère du Roi éternel qui gouverne toutes
choses.*

*Au moment où à Bethléem son épouse arriva
à son terme, il vit et reconnut le Seigneur cou-
ché et l'adora comme l'Homme-Dieu qui sou-
tient toutes choses.*

Sit salus Christo decus potestas,
Patris æterni Genito perenni,
Qui pro humani generis salute
Est homo factus. Amen.

SECRETES

Débitum tibi, Dómine, nostræ réddimus servitútis, suppliciter exorántes : ut, suffrágiis beáti Joseph, Sponsi Genetrícis Fílii tui Jesu Christi, Dómini nostri, in nobis tua múnera tueáris, ob cujus venerándam festivitátem laudis tibi hóstias immolámus. Per eúndem Dóminum nostrum Jesum Christum Fílium tuum, qui tecum vivit & regnat in unitáte Spíritus Sancti Deus, per ómnia sæcula sæculórum.

Purífica nos, miséricors Deus : ut Ecclesiæ tuæ preces, quæ tibi gratae sunt, pia múnera deferéntes, fiant expiátis méntibus gratióres. Per Dóminum nostrum Jesum Christum Fílium tuum, qui tecum vivit & regnat in unitáte Spíritus Sancti Deus,...

PREFACE DE SAINT JOSEPH

✠. PER ómnia sæcula sæculórum.

✠. Amen.

✠. Dóminus vobíscum.

✠. Et cum Spíritu tuo.

✠. Sursum corda.

✠. Habémus ad Dóminum.

✠. Grátias agámus Dómino Deo nostro.

✠. Dignum et justum est.

VERE dignum et justum est, æquum et salutáre nos tibi semper et ubíque grátias ágere, Dómine sancte, Pater omnípotens, æterne Deus : per Christum Dóminum nostrum.

Et te in Festivitáte beáti Joseph débitis magnificáre præcóniis, benedícere et prædicáre. Qui et vir justus, a te Deíparæ Vírgini Sponsus est datus : et fidélis servus ac prudens, super Famíliam tuam est constitútus : ut Unigénitum tuum, Sancti Spíritus obumbratióne concéptum, paterna vice custodíret, Jesum Christum, Dóminum nostrum.

Salut, honneur et puissance au Christ, au Fils éternel du Père éternel, qui pour le salut du genre humain s'est fait homme. Amen.

Seigneur, nous te rendons l'hommage de soumission qui t'est dû, en te priant et en te suppliant : par les suffrages du bienheureux Joseph, l'Époux de la Mère de ton Fils Jésus-Christ Notre-Seigneur, protège en nous tes propres dons, car nous t'immolons des hosties de louanges en sa fête vénérable. Par notre même Seigneur Jésus-Christ ton Fils, qui avec toi vit & règne en l'unité du Saint Esprit, Dieu pour tous les siècles des siècles.

Purifie-nous, Dieu de miséricorde, en sorte que les prières de ton Église qui te sont toujours agréables, te deviennent plus agréables encore, nos offrandes pieuses t'étant apportées avec des âmes libres de toute faute. Par Notre Seigneur Jésus-Christ ton Fils, qui avec toi vit & règne en l'unité du Saint Esprit, Dieu...

✠. ... pour tous les siècles des siècles.

✠. Amen.

✠. Le Seigneur soit avec vous.

✠. Et avec ton esprit.

✠. Élevons nos cœurs.

✠. Nous les avons vers le Seigneur.

✠. Rendons grâce au Seigneur notre Dieu.

✠. Cela est digne et juste.

Vraiment il est digne et juste, c'est notre devoir et c'est notre salut, de te rendre grâces, toujours et en tout lieu, à toi, Seigneur saint, Père tout-puissant, Dieu éternel : par le Christ notre Seigneur.

Et, en cette Fête du bienheureux Joseph, de magnifier comme il convient tes grandeurs, de te bénir et de te proclamer. Lui, l'homme juste, que tu as donné pour Époux à la Mère de Dieu : lui, le fidèle et prudent serviteur, que tu as établi sur ta Famille : afin qu'il garde, comme un père, ton Fils conçu par l'opération du Saint-Esprit, Jésus-Christ, Notre-Seigneur.

Per quem majestatem tuam laudant Angeli,
adórant Dominationes, tremunt Potestates.
Caeli, caelorumque Virtutes, ac beáta Séraphim,
sócia exsultatione concélebrant. Cum
quibus et nostras voces ut admitti jubeas de-
precámur, súplici confessione dicéntes :

*C'est par lui que les Anges louent ta majesté,
que les Dominations l'adorent, que les Puis-
sances la révèrent, que les Cieux et les Forces
des cieux, avec les bienheureux Séraphins, la
célèbrent d'une commune exultation. Daigne
permettre que, dans une profonde louange,
nous unissions nos voix aux leurs pour chan-
ter :*

SANCTVS VIII

(XI) XII. s.

VI.  *Saint, Saint, Saint le Seigneur, Dieu des Armées.*

Anc- tus, * Sanctus, Sanc- tus Dó- mi- nus De- us

Les cieux et la terre sont remplis de ta gloire.

Sa- ba- oth. Ple- ni sunt cœ- li et ter- ra gló- ri- a

Hosanna au plus haut des cieux. Béni soit celui qui vient au nom du Seigneur.

tu- a. Ho- sanna in excél- sis. Bene- díc- tus qui ve- nit

Hosanna au plus haut des cieux.

in nómi- ne Dó- mi- ni. Ho- san- na in excél- sis.

A L'ELEVATION

O salutaris de l'Abbé du Gué, maître de chapelle de Saint-Germain-L'Auxerrois (1768 -1780) puis de Notre-Dame de Paris (1780 - 1790) – Harmonisation d'Amédée Gastoué (1873 † 1943), maître de chapelle de Saint-Jean-Baptiste-de-Belleville, commandeur de Saint Grégoire le Grand

O Salutaris Hóstia,
Quæ cœli pandis óstium :
Bella premunt hostília ;
Da robur, fer auxílium.

O vere digna Hostia,
Spes única fidélium :
In te confidit Fráncia ;
Da pacem, serva lílium.

Uni trinóque Dómino
Sit sempitérna glória :
Qui vitam sine término
Nobis donet in pátria. Amen.

Ô victime salulaire,
Qui nous ouvrez la porte du ciel,
L'ennemi nous livre combat,
Donnez-nous puissance, portez-nous secours.

Ô vraiment digne Hostie
Unique espoir des fidèles,
En vous se confie la France,
Donnez-lui la paix, conservez le lys.

Au Seigneur un et trine
Soit la gloire sempiternelle ;
Qu'il nous donne dans la patrie
La vie qui n'a pas de terme. Amen.

AGNVS DEI VIII

XV. s.

VI.



Agneau de Dieu, qui ôtes les péchés du monde : aie pitié de nous.

- gnus De- i, * qui tol-lis peccá-ta mun-di : mi-se-ré-

Agneau de Dieu, qui ôtes les péchés du monde : aie pitié de nous.

re no- bis. Agnus De- i, * qui tol- lis peccá-ta mun-di :

Agneau de Dieu, qui ôtes les péchés du monde : donne-nous la paix.

mi-se-ré-re no- bis. A-gnus De- i, * qui tol-lis peccá-ta mun-di :

dona no-bis pa- cem.

PREPARATION A LA COMMUNION

Confíteor Deo omnipoténti,
beátæ Mariæ semper Vírgini,
beáto Michaéli Archángelo,
beáto Ioánni Baptístæ,
sanctis Apóstolis Petro et Páulo,
ómnibus Sanctis, et tibi pater :
quia peccávi nimis cogitatióne, verbo, et
ópere :
mea culpa, mea culpa, mea máxima culpa.

Ideo precor beátam Mariám semper Vir-
ginem,
beátum Michaélem Archángelum,
beátum Ioánnem Baptístam,
sanctos Apóstolos Petrum et Páulum,
omnes Sanctos, et te, pater,
oráre pro me ad Dóminum Deum nostrum.

Misereátur vestri omnípotens Deus, et
dimíssis peccátis vestris, perdúcat vos ad vi-
tam æternam.

R. Amen.

*Je confesse à Dieu tout-puissant,
à la bienheureuse Marie toujours vierge,
au bienheureux Michel Archange,
au bienheureux Jean-Baptiste,
aux saints Apôtres Pierre et Paul,
à tous les saints et à vous mon père,
que j'ai beaucoup péché, par pensées, par
paroles et par actions.*

*C'est ma faute, c'est ma faute, c'est ma très
grande faute.*

*C'est pourquoi je supplie la bienheureuse
Marie toujours vierge,
le bienheureux Michel Archange,
le bienheureux Jean-Baptiste,
les saints Apôtres Pierre et Paul,
tous les saints et vous mon père,
de prier pour moi le Seigneur notre Dieu.*

*Que Dieu tout-puissant vous fasse miséri-
corde, qu'il vous pardonne vos péchés et vous
conduise à la vie éternelle.*

Indulgéntiam, absolutiónem, et remissionem peccatórum vestrórum, tríbuat vobis omnípotens et miséricors Dóminus.

R. Amen.

Ecce Agnus Dei, ecce qui tollit peccata mundi.

R. Dómine, non sum dignus ut intres sub tectum meum, sed tantum dic verbo & sanábitur ánima mea. (ter)

Que le Seigneur tout-puissant et miséricordieux vous accorde le pardon, l'absolution et la rémission de vos péchés.

Voici l'Agneau de Dieu, voici celui qui ôte les péchés du monde.

R. Seigneur, je ne suis pas digne que tu entres sous mon toit, mais dis seulement une parole & mon âme sera guérie.

COMMUNION

Ecce fidelis servus - Pour les fêtes de saint Joseph, op. 54 - Gabriel Fauré (1845 † 1924), organiste de La Madeleine

Ecce fidelis servus et prudens, quem constituit Dóminus super familiam suam. Justus germinábit sicut lilium, et florébit in ætérnum ante Dóminum. Ecce fidelis servus et prudens, quem constituit Dóminus super familiam suam. Amen.

Voici le serviteur fidèle et prudent, que le Seigneur a établi sur sa famille. Le Juste germera comme le lys et fleurira à jamais devant le Seigneur. Voici le serviteur fidèle et prudent, que le Seigneur a établi sur sa famille. Amen.

Antienne parisienne solennelle O felicem virum, composée vers l'année 1400 par Jean de Charlier de Gerson (1358 † 1429), chancelier de l'Université de Paris

O felicem virum, beatum Joseph !
cui datum est Deum,
quem multi reges voluerunt
videre et non viderunt,
audire et non audierunt,
non solum videre et audire,
sed portare et complecti,
deosculari, vestire et custodire !

Oh ! heureux homme, bienheureux Joseph ! à qui il a été donné de voir le Dieu que beaucoup de rois ont voulu voir et n'ont pas vu ; ont voulu entendre et n'ont pas entendu ; il vous a été donné non seulement de le voir et de l'entendre, mais de le porter et de l'étreindre, de l'embrasser, de le vêtir et de le garder.

Antienne du Propre

VII^{EME} TON – MATTHIEU I, 20

Joseph, * fili David, noli timére accípere Mariám cónjugem tuam : quod enim in ea natum est, de Spíritu Sancto est.

Joseph, fils de David, ne craint point de prendre chez toi Marie ton épouse, car ce qui est conçu en elle est du Saint-Esprit.

POSTCOMMUNIONS

V. Dóminus vobíscum.

R. Et cum Spíritu tuo.

Orémus. – Adésto nobis, quæsumus, miséricors Deus : et, intercedénte pro nobis beáto Joseph Confessóre, tua circa nos propitiátus dona custódi. Per Dóminum nostrum Jesum Christum Fílium tuum, qui tecum vivit & regnat in unitáte Spíritus Sancti Deus, per ómnia sæcula sæculórum.

R. Amen.

Prions. – Sois-nous présent, nous t'en prions, Dieu de miséricorde : et le bienheureux Confesseur Joseph intercédant pour nous, conserve en nous les dons de ta faveur. Par Notre Seigneur Jésus Christ ton Fils, qui avec toi vit & règne en l'unité du Saint Esprit, Dieu pour tous les siècles des siècles.

Orémus. — Cœlestia dona capiéntibus, quæsumus, Dómine : non ad iudícium proveníre patiáris, quæ fídelibus tuis ad remédium providísti. Per Dóminum nostrum Jesum Christum Fílium tuum, qui tecum vivit & regnat in unitáte Spíritus Sancti Deus, per ómnia sæcula sæculórum.

R. Amen.

Prions. — *Nous t'en supplions, Seigneur, ne souffre pas que ces dons célestes tournent à la condamnation de ceux qui les reçoivent, car tu les as providentiellement donnés à tes fidèles comme un remède. Par Notre Seigneur Jésus Christ ton Fils, qui avec toi vit & règne en l'unité du Saint Esprit, Dieu pour les siècles des siècles.*

ITE MISSA EST VIII & BENEDICTION

Allez, c'est l'envoi.

v.



- te, missa est.

Rendons grâce à Dieu.

R. De- o grá-ti- as.

AU DERNIER ÉVANGILE

AVE REGINA CÆLORVM

Salut ! Reine des cieux !

vi.



-ve Re-gí-na cœ-ló-rum, * Ave Dómi-na Ange-ló-rum :

Salut ! Souveraine des Anges !

Salut ! Racine ! Salut ! Porte

Par laquelle la lumière s'est levée sur le monde !

Salve ra-dix, salve porta, Ex qua mundo lux est orta :

Réjouis-toi, Vierge glorieuse,

Belle entre toutes,

Salut !

Gaude Virgo glo-ri-ó-sa, Su-per omnes spe-ci-ó-sa : Va-le, o

ô pleine de beauté,

Et prie le Christ pour nous.

valde de-có-ra, Et pro no-bis Christum exó-ra.

PROCESSION DE SORTIE

Chantons Joseph – cantique de Dom Deprez († 1928)

**Rx. Chantons Joseph, louons ses vertus :
Il règne au ciel parmi les élus.**

- | | |
|---|---|
| <p>12. Faveur signalée,
Un chaste lien
A l'immaculée
Unit son destin.</p> <p>14. L'Egypte lointaine
Le voit dans l'exil
Cacher à la haine
Son gage en péril.</p> <p>16. Exemple suprême,
Hommage inouï :
Du Fils de Dieu même
Il est obéi !</p> | <p>13. Il garde l'enfance
De l'humble Sauveur ;
La Toute-Puissance
Dormit sur son cœur.</p> <p>15. Jésus et Marie
L'ont seul pour soutien ;
Si pauvre est leur vie,
Sur terre ils n'ont rien.</p> <p>17. Sa tâche remplie
En paix il s'endort :
Jésus et Marie
Consolent sa mort.</p> |
|---|---|



Schola Sainte Cécile
Direction : Henri Adam de Villiers
Orgue : Vincent Rigot



LES SERVICES DE LA PAROISSE

« L'homme est créé pour louer, révéler et servir Dieu »

(Saint Ignace de Loyola)

SERVIR LA SAINTE MESSE & LES VEPRES

Devenez grand clerc de Saint-Eugène

Contact : MM. les Cérémoniaires à la sacristie à la fin de la messe.

COR JUVENIS

GROUPE ETUDIANTS ET JEUNES PROFESSIONNELS

Facebook : Cor Juvenis – corjuvenis@saint-eugene.net

UN JEUDI SUR DEUX : MESSE LUE A 19H - ENSEIGNEMENT ET QUESTIONS A 20H
MOMENT CONVIVIAL DANS UN BISTROT AMI DU QUARTIER

LES PETITS CHANTRES DE SAINTE CECILE

CHŒUR D'ENFANT (8-15 ANS) - REPETITION LE SAMEDI DE 17H15 A 18H15

Votre enfant souhaite chanter ? Contact : Anne-Marie Lutz à la tribune à la fin de la messe.

SCHOLA SAINT ROMAN LE MELODE - CLASSE DE CHANT POUR ADULTES DEBUTANTS -

TECHNIQUE VOCALE, APPRENTISSAGE DU CHANT GREGORIEN

Contact : Henri de Villiers à la tribune à la fin de la messe.

LE SAMEDI DE 16H30 A 17H30

SCHOLA SAINTE CECILE

CHŒUR LITURGIQUE

Contact : Henri de Villiers à la tribune à la fin de la messe.

COURS DE TECHNIQUE VOCALE LE SAMEDI DE 17H30 A 18H

REPETITIONS LE SAMEDI DE 18H A 20H & LE DIMANCHE DE 10H30 A 11H

ENSEMBLE INSTRUMENTAL SAINTE CECILE

CORDES ET VENTS – NIVEAU MINIMUM CYCLE II DE CONSERVATOIRE

Contact : Henri de Villiers à la tribune à la fin de la messe – information@schola-sainte-cecile.com

REGIE I TE MISSA EST

DIFFUSION EN DIRECT DES MESSES & OFFICES DE SAINT-EUGENE

Capturez l'instant, devenez bénévole vidéaste ! Joignez-vous à nous pour développer cet apostolat digital

Contact : regiesainteugene@gmail.com

EQUIPE D'ACCUEIL DE L'EGLISE

ACCUEIL DES FIDELES ET VISITEURS DE PASSAGES EN JOURNEE ENTRE LES OFFICES

Créneaux de permanence souples selon vos disponibilités- Contact : barbierbernadette@wanadoo.fr